

Mon journal de suivi

.....

J'apprends à lire



avec

Entrée dans la lecture

Quand le français est langue seconde

TABLE DES MATIERES

1. MON TRAVAIL SEANCE APRES SEANCE

- 1.1. FICHES DE SUIVI DE L'ELEVE
- 1.2. ACTIVITE REFLEXIVE SUR SA PRATIQUE

2. DES EXERCICES POUR M'ENTRAINER

- 2.1. TRAVAIL SUR LE GESTE GRAPHIQUE
- 2.2. FICHES EN AUTONOMIE : LE MOT MYSTERE

3. MES OUTILS

- 3.1. OUTILS DISPONIBLES DANS LE CDROM « ENTRER DANS LA LECTURE – QUAND LE FRANÇAIS EST LANGUE SECONDE » => MODULE ENSEIGNANT : RUBRIQUE « DOCUMENTS IMPRIMABLES »

4. MES EVALUATIONS

PHRASES ET MOTS ETUDIES DES MODULES 1 A 4 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DES MODULES 1 A 4

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 5 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 5

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 6 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 6

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 7 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 7

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 8 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 8

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 9 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 9

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 10 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 10

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 11 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 11

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 12 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 12

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 13 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 13

PHRASES ET MOTS ETUDIES DU MODULE 14 (DOCUMENT DE L'ELEVE)

FICHES D'EVALUATION DU MODULE 14

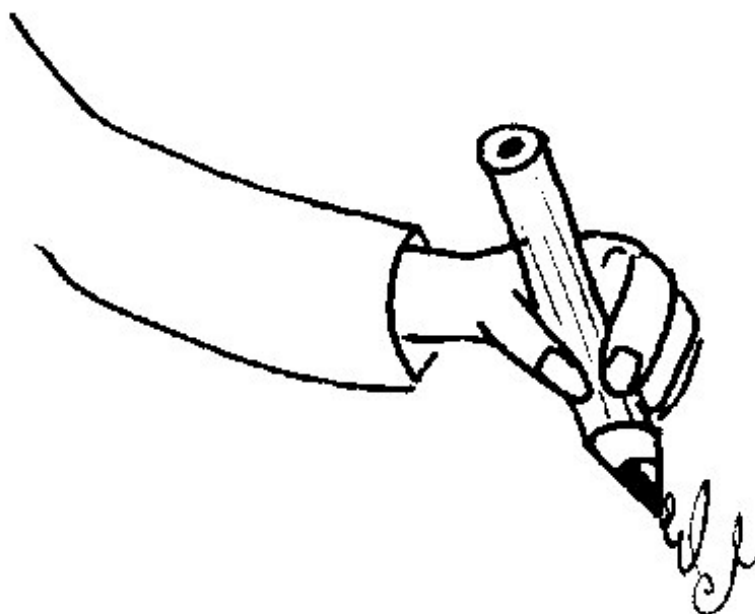
5. FICHE DE LIAISON DE L'EQUIPE PEDAGOGIQUE

- 5.1. FICHE DE SUIVI ENTRE ENSEIGNANTS ET/OU TUTEURS/ANIMATEURS PEDAGOGIQUES

1. Mon travail séance après séance

1.1. Fiches de suivi de l'élève

1.2. Activité réflexive sur sa pratique



Fiche de suivi (modèle 1)
« Entrer dans la lecture – Quand le français est langue seconde »

Il est conseillé pour les premières séances que l'enseignant aide l'élève à remplir cette fiche de suivi. Au fur et à mesure de sa progression dans l'outil l'élève sera capable de la remplir seule.

Séance n°

Aujourd'hui :
(Ecris la date)

Avant Je vais commencer le module
 continuer
 corriger

Après J'ai travaillé pendant
 J'ai terminé le module
 Je n'ai pas terminé le module
Je me suis arrêté(e) au module
 J'ai commencé le module
Je me suis arrêté(e) au module

Activité réflexive avec l'enseignant
« Entrer dans la lecture – Quand le français est langue seconde »

L'enseignant prend en note les commentaires de l'élève sur sa pratique car cette activité de réflexion nécessite l'aide d'un adulte pour la formuler à l'écrit. Libre à l'enseignant de proposer cette activité métacognitive en fin de chaque séance ou à la suite des évaluations proposées en fin de module.

Séance n°.....

Aujourd'hui :
(Ecris la date)

- J'ai trouvé le travail : facile
 difficile
 amusant
 ennuyeux

Pourquoi ?

.....
.....

Qu'est-ce que j'ai préféré ?

.....
.....

Qu'est-ce que j'aimerais faire ?

.....
.....

Fiche de suivi (modèle 2)

« Entrer dans la lecture – Quand le français est langue seconde »

Vous pouvez, après plusieurs séances et suivant le niveau de l'élève choisir de lui faire remplir cette fiche. L'élève est ici moins guidé et encouragé à produire ses énoncés (un modèle est tout de même proposé). Il est à noter que ce travail nécessite l'aide de l'enseignant.

Séance n°.....

Aujourd'hui :

Je commence : Qu'est-ce que je vais faire ? (Je vais commencer le module ..., continuer, corriger)

.....
.....

J'ai fini : Qu'est-ce que j'ai fait ? (J'ai terminé le module ... / Je n'ai pas terminé le module / Je me suis arrêté à l'exercice ...)

.....
.....

2. Des exercices pour m'entraîner

2.1. Travail sur le geste graphique

2.2. Fiches en autonomie : le mot mystère



Date (complète) :

Module 1 : Je m'entraîne à écrire

un couloir

la date

Le garçon lit la date.

Le garçon est dans le couloir.

Le garçon lit dans la cour.

Date (complète) :

Module 2 : Je m'entraîne à écrire

une fille

un mot

une image

Elle colle.

La fille lit des mots.

Date (complète) :

Module 2 : Je m'entraîne à écrire

une maison

un stylo

bleu

colorie

Elle colorie une maison en bleu.

2.2. Fiches en autonomie : le mot mystère

Le mot mystère (module 1)

Remets les mots dans l'ordre et trouve le mot mystère. Tu peux t'aider du lexique du module.

EVRIL	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> <p style="text-align: center;">3</p>							
AGRÇNO	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> <p style="text-align: center;">2</p>							
LASSCE	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> <p style="text-align: center;">1</p>							
CIULORO	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> <p style="text-align: center;">6</p>							
ROCU	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>							
AEDT	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> <p style="text-align: center;">5</p>							
NADS	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>							
TIL	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> <p style="text-align: center;">4</p>							
GIAME	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> <p style="text-align: center;">7</p>							

					B		
1	2	3	4	5	6	7	

Le mot mystère (module 2)

Remets les mots dans l'ordre et trouve le mot mystère. Tu peux t'aider du lexique du module.

FLLEI

--	--	--	--	--

7

TOM

--	--	--

LOCEL

--	--	--	--	--

1

TYSLO

--	--	--	--	--

2

LEUB

--	--	--	--

3

RIPOECE

--	--	--	--	--	--	--

4

GEONAR

--	--	--	--	--	--

5

NELGI

--	--	--	--	--

6

DIWI

--	--	--	--

1	2	3	4	5	6	7	

3. Mes outils

3.1. Outils disponibles dans le CDRom « Entrer dans la lecture – Quand le français est langue seconde » => Module enseignant : rubrique « documents imprimables »

- Lexique illustré du module consigne
- Page « Je découvre » de chaque module
- Page « 17. Ecoute et Lis » dans la partie « J'utilise ce que j'ai appris » de chaque module
- Lexique illustré de chaque module
- Lexique illustré des consignes



4. Mes évaluations

Phrases et mots étudiés des modules 1 à 4 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation des modules 1 à 4

Phrases et mots étudiés du module 5 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation du module 5

Phrases et mots étudiés du module 6 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation du module 6

Phrases et mots étudiés du module 7 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation du module 7

Phrases et mots étudiés du module 8 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation du module 8

Phrases et mots étudiés du module 9 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation du module 9

Phrases et mots étudiés du module 10 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation du module 10

Phrases et mots étudiés du module 11 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation du module 11

Phrases et mots étudiés du module 12 (document de l'élève)

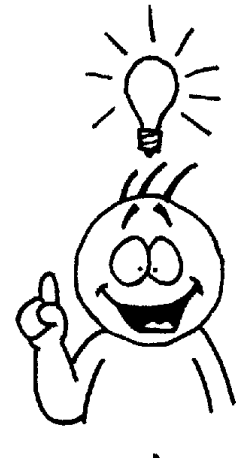
Fiches d'évaluation du module 12

Phrases et mots étudiés du module 13 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation du module 13

Phrases et mots étudiés du module 14 (document de l'élève)

Fiches d'évaluation du module 14



Phrases et mots étudiés des modules 1 à 4 (document de l'élève)

Module 1

- ✓ un garçon
 - ✓ un livre
1. Le garçon lit un livre.

Module 2

- ✓ une fille
 - ✓ un mot
 - ✓ une image
 - ✓ colle
2. Dans la classe, la fille lit des mots et colle des images.

Module 3

- ✓ une école
 - ✓ un vélo
 - ✓ énervé
3. C'est mardi, le garçon va à l'école à vélo.
 4. Il arrive en retard, il est énervé.

Module 4

- ✓ une salle de sport
 - ✓ un bus
 - ✓ un sac
 - ✓ un ballon
5. C'est samedi, le garçon est dans le bus, il va à la salle de sport.
 6. Dans son sac, il y a un ballon.

Evaluation n°

Date :

Nom de l'élève :

Mots/phrased (Module 1)	lu (sans illust)	non lu	lu (avec illust)	non lu
✓ un garçon				
✓ un livre				
3. Le garçon lit un livre.				

Mots/phrased (Module 2)	lu (sans illust)	non lu	Lu (avec illust)	non lu
✓ une fille				
✓ un mot				
✓ une image				
✓ colle				
4. Dans la classe, la fille lit des mots et colle des images.				

Mots/phrased (Module 3)	Lu (sans illust)	non lu	Lu (avec illust)	non lu
✓ une école				
✓ un vélo				
✓ énervé				
3. C'est mardi, le garçon va à l'école à vélo.				
4. Il arrive en retard, il est énervé.				

Mots/phrased (Module 4)	Lu (sans illust)	non lu	Lu (avec illust)	non lu
✓ une salle de sport				
✓ un bus				
✓ un sac				
✓ un ballon				
5. C'est samedi, le garçon est dans le bus, il va à la salle de sport.				
6. Dans son sac, il y a un ballon.				

Phrases et mots étudiés du module 5 (document de l'élève)

Module 5

- ✓ une fête
- ✓ une tarte
- ✓ des baskets
- ✓ une fleur
- ✓ un anniversaire
- ✓ apporter
- ✓ une salade de fruits
- ✓ offrir

7. C'est la fête : c'est l'anniversaire de Léa !

8. Elle a 12 ans.

9. Son père, sa mère et son frère lui offrent des baskets à fleur.

10. Sa grand-mère a apporté une tarte et une salade de fruits.

11. L'après-midi, elle va faire la fête avec ses amis.

Evaluation n°

Date :

Nom de l'élève :

Mots/phrased (Module 5)	Lu (sans illust)	non lu	Lu (avec illust)	non lu
✓ une fête				
✓ une tarte				
✓ des baskets				
✓ une fleur				
✓ un anniversaire				
✓ apporter				
✓ une salade de fruits				
✓ offrir				
7. C'est la fête : c'est l'anniversaire de Léa !				
8. Elle a 12 ans.				
9. Son père, sa mère et son frère lui offrent des baskets à fleur.				
10. Sa grand-mère a apporté une tarte et une salade de fruits.				
11. L'après-midi, elle va faire la fête avec ses amis.				

Phrases et mots étudiés du module 6 (document de l'élève)

Module 6

- ✓ un frère
- ✓ il contrôle
- ✓ un arbitre
- ✓ troisième
- ✓ il marque

12. Il est trois heures.

13. Farid et son frère sont au sport.

14. Farid contrôle le ballon et tire ; il marque le troisième but.

15. L'arbitre siffle, ils sont heureux !

16. Les bleus gagnent le match.

17. Jeudi, ce sera la grande finale.

Evaluation n°

Date :

Nom de l'élève :

Mots/phrased (Module 6)	Lu (sans illust)	non lu	Lu (avec illust)	non lu
✓ un frère				
✓ il contrôle				
✓ un arbitre				
✓ troisième				
✓ il marque				
12. Il est trois heures.				
13. Farid et son frère sont au sport.				
14. Farid contrôle le ballon et tire ; il marque le troisième but.				
15. L'arbitre siffle, ils sont heureux !				
16. Les bleus gagnent le match.				
17. Jeudi, ce sera la grande finale.				

Phrases et mots étudiés du module 7 (document de l'élève)

Module 7

- ✓ le professeur
- ✓ un plateau
- ✓ la cantine
- ✓ content

18. Le vendredi 30 janvier, le professeur principal appelle les parents de Paul.

19. Leur enfant doit changer de comportement à la cantine et il doit ranger son plateau.

20. Les parents ne sont pas contents.

21. Le professeur explique encore une fois le règlement.

Evaluation n°

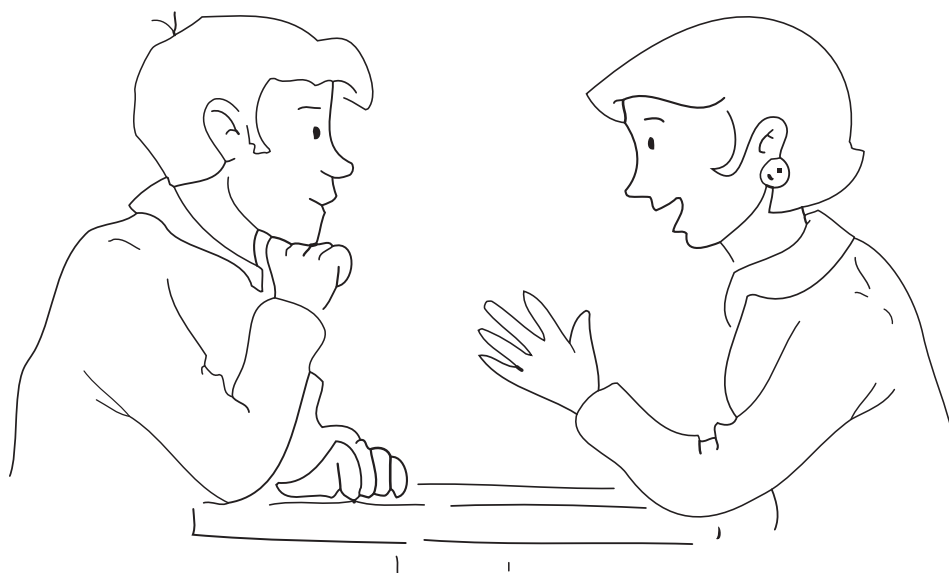
Date :

Nom de l'élève :

Mots/phrase (Module 7)	Lu (sans illust)	non lu	Lu (avec illust)	non lu
✓ le professeur				
✓ un plateau				
✓ la cantine				
✓ content				
18. Le vendredi 30 janvier, le professeur principal appelle les parents de Paul.				
19. Leur enfant doit changer de comportement à la cantine et il doit ranger son plateau.				
20. Les parents ne sont pas contents.				
21. Le professeur explique encore une fois le règlement.				

5. Fiche de liaison de l'équipe pédagogique

5.1. Fiche de suivi entre enseignants et/ou tuteurs/animateurs pédagogiques





Entrer dans la lecture – Quand le français est langue seconde

Fiche de liaison à destination de l'équipe pédagogique

Date	Module terminé ou en cours	Exercice terminés	Support (numérique ou papier)	Remarques

Date	Module terminé ou en cours	Exercice terminés	Support (numérique ou papier)	Remarques

